

## POLITIKA ZASEBNOSTI

Zadnja posodobitev: 21. september 2022

Navigacijska aplikacija Nissan Connect Door to Door Navigation (v nadaljevanju “**aplikacija**”), ki jo je izdala družba Nissan Motor Co., Ltd. (v nadaljevanju “**Nissan**” ali “**mi**”), je aplikacija za GPS-navigacijo, ki vas vodi “od vrat do vrat” od enega cilja do drugega in nazaj do vašega vozila Nissan.

Aplikacija vam omogoča zlasti naslednje funkcije:

- **Poišči moj avto:** ko je naprava povezana z navigacijskim sistemom vozila Nissan, aplikacija prejme trenutno lokacijo vozila Nissan. Ko zapustite svoje vozilo Nissan, prejmete obvestilo v svojo napravo, lokacija vozila Nissan pa se prikaže na zemljevidu, da ga lahko pozneje najdete;
- **Navigacija do končnega cilja:** ko je naprava povezana z navigacijskim sistemom vozila Nissan, aplikacija prejme trenutno lokacijo vašega vozila Nissan in naslov, kjer ste parkirali, ter ga prikaže na zemljevidu. Če ste od končnega cilja oddaljeni manj kot 5 kilometrov, vam bo na voljo pešpot do končnega cilja. Če ste od končnega cilja oddaljeni več kot 5 kilometrov, se pešpot ne bo samodejno ustvarila; in
- **Pošiljanje cilja v vozilo Nissan:** z aplikacijo poiščite cilj in ga pošljite v vozilo Nissan.

Ko dostopate, brskate in uporabljate aplikacijo ter povezane storitve, Nissanu posredujete svoje osebne podatke. **Nissan kot izdajatelj aplikacije deluje kot upravljavec vaših osebnih podatkov in jih obdeluje s pomočjo TomToma kot obdelovalca podatkov.**

Prosimo, **skrbno preberite to politiko zasebnosti**, saj pojasnjuje, **kako Nissan uporablja vaše osebne podatke in kako lahko uveljavljate svoje pravice v zvezi z njimi**. Ta pravilnik o zasebnosti dopolnjuje [Splošne pogoje aplikacije](#) in vse dokumente ali obvestila, ki se lahko sklicujejo na to politiko zasebnosti.

**Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z zasebnostjo, se lahko obrnete neposredno na Nissanovo kontaktno točko za varstvo podatkov** tako, da pošljete e-poštno sporočilo na naslov [NML\\_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp](mailto:NML_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp).

### 1. KATERE VRSTE OSEBNIH PODATKOV ZBIRA NISSAN?

| Vrsta podatkov                      | Primeri podatkov   |
|-------------------------------------|--|
| <b>Kontaktne podatke</b>            | E-poštni naslov  |
| <b>Podatki, povezani z lokacijo</b> | Lokacija vaše naprave v realnem času, lokacija vašega vozila Nissan v realnem času |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Podatki, povezani z navigacijo</b> | Vaš končni cilj, razdalja do končnega cilja, čas prihoda, navodila za vožnjo, navodila za hojo, naslov, kjer je parkirano vaše vozilo Nissan, shranjeni cilji (dom, delo, drugi cilji), informacije iz vašega imenika (vključno z identifikacijskimi podatki in naslovi stikov), navigacijske nastavitve (pogostost posodobitev prometa, merske enote itd.) |
| <b>Podatki, povezani z aplikacijo</b> | Različica aplikacije, različica zemljevidov, naloženih v aplikaciji   |

Ko se odločite dovoliti dostop do svojega imenika v aplikaciji, Nissanu posredujete osebne podatke, povezane s tretjimi osebami (tj. identifikacijske podatke in naslove). V takšnih okoliščinah vas opozarjamo, da **ste odgovorni, da svoje stike obvestite o posredovanju in uporabi njihovih osebnih podatkov s strani Nissana** in jih seznanite s tem pravilnikom o zasebnosti.

**Nekateri osebni podatki so lahko obvezni ali neobvezni**, odvisno od vaše zahteve. Obvezni podatki bodo kot taki označeni na mestu zbiranja. **Če zavrnete posredovanje obveznih podatkov, Nissan morda ne bo mogel obdelati vaše zahteve** (npr. vzpostavitev uporabniškega računa, povezava aplikacije z vašim vozilom Nissan, zagotavljanje storitev GPS-navigacije prek aplikacije itd.).

## 2. ZA KATERE NAMENE NISSAN UPORABLJA VAŠE OSEBNE PODATKE?

Nissan vaše osebne podatke uporablja samo za naslednje namene:

| Nameni   | Primeri uporabe osebnih podatkov  | Pravna podlaga                                      |
|--|---|---|
| <b>Ustvarjanje in upravljanje uporabniškega računa</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>za ustvarjanje uporabniškega računa</li> <li>za avtentikacijo v aplikaciji in shranjevanje priljubljenih ciljev</li> <li>za posodobitev uporabniškega računa po potrebi</li> </ul> | Uporaba <a href="#">splošnih pogojev aplikacije</a> |
| <b>Delovanje storitev GPS-navigacije</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>lociranje vaše naprave v realnem času (z opozorilom, da je treba potrditi, da obstaja funkcija lociranja v realnem času), da bi vam zagotovili storitve GPS-navigacije</li> </ul>  | Uporaba <a href="#">splošnih pogojev</a>            |

|   |   |                             |
|---|---|-----------------------------|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• lociranje vozila Nissan v realnem času (z opozorilom, da je treba potrditi, da obstaja funkcija lociranja v realnem času), da bi vam zagotovili storitve GPS-navigacije</li> <li>• za skupno rabo končnega cilja z navigacijskim sistemom vašega vozila Nissan, če aplikacijo povežete z vozilom Nissan</li> <li>• da vas med vožnjo vodi do končnega cilja</li> <li>• da vas po parkiranju vozila Nissan peš pripelje do končnega cilja</li> <li>• da si zapomni lokacijo vašega vozila Nissan, da vas lahko ponovno pripelje do njega</li> <li>• da shrani priljubljene cilje za hitrejši dostop do njih</li> <li>• za skupno rabo lokacije vozila Nissan z drugo navigacijsko aplikacijo v napravi</li> <li>• za samodejni prenos posodobljenega prometa vozil in zemljevidov v aplikaciji</li> </ul> |                             |
| <p><b>Navigacija do shranjenih / priljubljenih ciljev</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• da aplikaciji omogoči dostop do vašega imenika, da vas vodi do izbranih naslovov vaših stikov</li> </ul>   | <p><b>Vaše soglasje</b></p> |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>Izboljšanje aplikacije in povezanih storitev ter vaše uporabniške izkušnje</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• da izboljša aplikacijo in povezane storitve</li> <li>• da olajša brskanje po aplikaciji</li> <li>• za sprejemanje ukrepov za zaščito varnosti aplikacije</li> </ul> | <p><b>Nissanov zakoniti interes</b> za izboljšanje aplikacije in z njo povezanih storitev ter vaše uporabniške izkušnje</p> |
| <p><b>Upravljanje pred sodnim postopkom ali med sodnim postopkom</b></p>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• za vodenje sporov ali sodnih postopkov</li> </ul>   | <p><b>Nissanov zakoniti interes</b> pri obrambi njenih pravic in interesov</p>  |
| <p><b>Skladnost z zakonskimi in regulativnimi obveznostmi</b></p>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• za izpolnjevanje zakonskih in regulativnih obveznosti</li> <li>• za obdelavo vaših zahtevkov za uveljavljanje vaših pravic.</li> </ul>                              | <p><b>Zakonske in regulativne obveznosti</b>, ki veljajo za Nissan</p>  |

### 3. KDO LAHKO DOSTOPA DO VAŠIH OSEBNIH PODATKOV?

Vaši osebni podatki se lahko ob dostopu, brskanju in uporabi aplikacije in povezanih storitev posredujejo naslednjim prejemnikom:

| Prejemniki  | Nameni  |
|---|---|
| <p><b>Nissan in njegovi ustrezno pooblašeni uslužbenci</b></p>                                | <p>Upravljanje aplikacije in povezanih storitev, kot je določeno v točki 2 te politike zasebnosti</p>                     |
| <p><b>TomTom</b></p>  | <p>Kot obdelovalec podatkov za izvajanje storitev GPS-navigacije v Nissanovem imenu.</p>                                  |
| <p><b>Ponudniki storitev Nissan</b><br/>(ponudnik gostovanja, ponudniki storitev IT itd.)</p> | <p>Izključno za operativne in tehnične namene, povezane z upravljanjem aplikacije in povezanih storitev</p>               |
| <p><b>Upravni ali sodni organi</b></p>  | <p>Izključno v primeru izrecne in utemeljene zahteve ali v primeru domnevne kršitve zakonskih ali regulativnih določb</p> |
| <p><b>Odvetniki in vse zainteresirane stranke</b></p>   | <p>Izključno v primeru reševanja morebitnih sporov in drugih pravnih zadev, kjer je to primerno</p>                       |

#### **4. ALI BODO VAŠI OSEBNI PODATKI PRENESENI V DRŽAVE ZUNAJ EVROPSKE UNIJE (EU)/EVROPSKEGA GOSPODARSKEGA OBMOČJA (EGP)/ZDRUŽENEGA KRALJESTVA/ŠVICE?**

**Ker imajo Nissan, njegove podružnice in nekateri ponudniki storitev sedež v državah zunaj EU/EGP/Združenega kraljestva/Švice, se vaši osebni podatki obdelujejo v tretjih državah.**

Kadar se vaši osebni podatki prenesejo v takšne tretje države, Nissan v odsotnosti sklepa o ustreznosti in po potrebi po opravljeni oceni ustreznosti vaših pravic na ozemlju tretje države izvede pravne in/ali pogodbene zaščitne ukrepe, ki jih zahtevajo veljavni zakoni o varstvu podatkov (kot so evropske standardne pogodbene klavzule).

#### **5. KAKO NISSAN VARUJE VAŠE OSEBNE PODATKE?**

Nissan izvaja tehnične in organizacijske varnostne ukrepe za zaščito vaših osebnih podatkov, zlasti pred morebitnimi kršitvami osebnih podatkov. Ti ukrepi bodo zagotavljali raven varnosti, primerno za osebne podatke, ter bodo upoštevali stanje tehnike in stroške izvajanja glede na tveganja in naravo osebnih podatkov, ki jih je treba zaščititi.

Nissan zagotavlja, da bodo njegovi zaposleni in vse druge osebe, ki obdelujejo vaše osebne podatke, spoštovali Nissanova notranja pravila in postopke v zvezi z varstvom osebnih podatkov. V zvezi s tem Nissan redno pregleduje in posodablja svoje prakse za izboljšanje vaše zasebnosti ter zagotavlja, da so njegova notranja pravila in postopki ustrezno upoštevani.

**Če ste odkrili ranljivost ali želite prijaviti varnostni incident, se lahko obrnete neposredno na Nissanovo kontaktno točko za varstvo podatkov** tako, da pošljete e-poštno sporočilo na naslov [NML\\_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp](mailto:NML_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp).

#### **6. KAKO DOLGO SO VAŠI OSEBNI PODATKI SHRANJENI?**

Praviloma bodo vaši osebni podatki hranjeni le toliko časa, kolikor je potrebno za dosego namenov, za katere so bili zbrani.

Zlasti:

- **podatki, povezani z vašim uporabniškim računom, se hranijo do izbrisa vašega uporabniškega računa ali po dveh (2) letih nedejavnosti v vašem uporabniškem računu;**
- **podatki, povezani s storitvami GPS-navigacije, se hranijo do zaključka zagotavljanja zahtevane storitve ali do njihovega izbrisa, če ste se odločili, da jih shranite v aplikaciji;**
- **vaše informacije o dejavnostih v internetu ali drugih elektronskih omrežjih se hranijo za obdobje trinajst (13) mesecev od zbiranja.**

**Po teh obdobjih hrambe** se lahko osebni podatki hranijo za dokazne namene samo v času veljavnega zastaralnega roka (npr. najpogostejša obdobja hrambe so običajno od 5 do 7 let za take namene).

## 7. KAKŠNE SO VAŠE PRAVICE V ZVEZI Z OSEBNIMI PODATKI?

Če prebivate v EU/EGP/Združenem kraljestvu/Švici, imate naslednje pravice v zvezi s svojimi osebnimi podatki:

- lahko **zahtevate dostop** do svojih osebnih podatkov, da bi pridobili **jasne, pregledne in razumljive informacije** o tem, kako Nissan obdeluje vaše osebne podatke (kot je določeno v tem pravilniku), ter **kopijo vaših osebnih podatkov**.
- lahko zahtevate **popravek** svojih osebnih podatkov, da bi dosegli spremembo svojih osebnih podatkov, če so **zastareli, netočni ali nepopolni**.
- lahko **ugovarjate obdelavi svojih osebnih podatkov**, če obdelava temelji na Nissanovem zakonitem interesu. Nissan **ne bo več obdeloval vaših osebnih podatkov, razen če Nissan dokaže nujne zakonite razloge za obdelavo, ki prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami**, kot je spoštovanje zakonske obveznosti (npr. zakonska obveznost, ki vključuje hrambo dokumentov) ali za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.
- **razen če prebivate v Švici**, lahko zahtevate **omejitev obdelave v omejenem časovnem obdobju**, zlasti zaradi izvedbe nekaterih preverjanj, kadar velja eden od naslednjih primerov:
  - če izpodbijate točnost svojih osebnih podatkov, katerih obdelava je zato omejena za obdobje, ki ga Nissan potrebuje za preverjanje točnosti teh osebnih podatkov;
  - če je obdelava nezakonita in namesto zahteve po izbrisu raje omejite njeno uporabo;
  - Nissan vaših osebnih podatkov ne potrebuje več za namene obdelave, vi pa jih potrebujete za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov;
  - če ste ugovarjali obdelavi, ki je tako omejena, dokler se ne preveri, ali Nissanovi nujni zakoniti razlogi prevladajo nad vašimi interesi, pravicami in svoboščinami.
- **svoje soglasje lahko prekličete** kadar koli, ne da bi ta umik vplival na zakonitost predhodno izvedenih postopkov obdelave.

- **razen če prebivate v Švici, lahko zaprosite, da svoje osebne podatke prejmete v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki** in zahtevate lahko tudi njihovo posredovanje drugemu upravljavcu podatkov, če je to tehnično izvedljivo. **Te pravice ni mogoče uveljavljati v vseh okoliščinah. Pravica velja le, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:**
  - vaša zahteva se nanaša samo na vaše osebne podatke (brez anonimnih podatkov ali podatkov tretjih oseb);
  - vaša zahteva ne vpliva negativno na pravice ali svoboščine drugih, zlasti na Nissanove pravice ali svoboščine (npr. poslovne skrivnosti) ali tretjih oseb (npr. intelektualna lastnina);
  - obdelava se izvaja z avtomatiziranimi sredstvi (papirne datoteke zato niso vključene);
  - obdelava temelji na privolitvi ali izvajanju pogodbe.
- zahtevate lahko **izbris svojih osebnih podatkov (znana tudi kot pravica do pozabe)**, če velja ena od naslednjih pravnih podlag:
  - ☐ ugovarjate obdelavi svojih osebnih podatkov in ni prevladujočih zakonitih razlogov, ki bi upravičevali obdelavo vaših osebnih podatkov (npr. zakonska obveznost, ki vključuje hrambo dokumentov);
  - odločite se, da prekličete soglasje, na katerem temelji obdelava;
  - vaši osebni podatki niso več uporabni za prvotne namene, za katere so bili zbrani, ali za katero koli drugo vrsto obdelave;
  - uporaba vaših podatkov ni v skladu z veljavnimi zakonskimi ali regulativnimi določbami.

**Glede na državo prebivališča imate lahko dodatne pravice** v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov.

V določenih okoliščinah **vas lahko Nissan zaprosi za določene informacije, da potrdi vašo identiteto in zagotovi uveljavljanje vaših pravic.** To je še en ustrezen varnostni ukrep, ki zagotavlja, da se osebni podatki ne razkrijejo posamezniku, ki nima pravice do njihovega prejema.

**Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z zasebnostjo ali želite uveljavljati svoje pravice, se lahko obrnete neposredno na Nissanovo kontaktno točko za varstvo podatkov** tako, da pošljete e-poštno sporočilo na naslov [NML\\_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp](mailto:NML_Globaldataprivacyoffice@mail.nissan.co.jp).

Če želite, lahko **vložite pritožbo pri nacionalnem organu za varstvo podatkov.** To pravico lahko uveljavljate kadar koli in brezplačno, razen morebitnih poštnih pristojbin ali stroškov, povezanih s pravnim zastopanjem ali pomočjo, če se odločite za pomoč tretje osebe v postopku.

## **8. Spremembe tega pravilnika**

**Ta pravilnik o zasebnosti se lahko občasno spremeni**, zlasti zaradi sprememb storitev, ki jih zagotavlja aplikacija, ali veljavnih zakonov. Nissan vam bo na ustrezen način posredoval posodobljen pravilnik o zasebnosti, če to zahtevajo veljavni zakoni. V vsakem primeru, **priporočamo, da pri vsaki uporabi aplikacije pregledate ta pravilnik o zasebnosti.**